

دليل بيانات دبي

معايير قبول نشر البيانات

الإصدار 1.2 (نوفمبر 2020)



دبي الذكية
SMART DUBAI

معايير قبول نشر البيانات

الغرض	توضح هذه الوثيقة معايير وإجراءات ضمان الجودة التي ستستخدمها مؤسسة بيانات دبي عند التحقق من أن البيانات التي تعدها الجهات الحكومية للنشر كبيانات مفتوحة أو مشتركة تتماشى مع قانون بيانات دبي ودليل بيانات دبي.
على من تقع المسؤولية الرئيسية عن تنفيذ هذا المعيار في كل جهة حكومية	مؤسسة بيانات دبي
متى تستخدم هذه الوحدة من دليل بيانات دبي	سوف تطبق مؤسسة بيانات دبي هذا المعيار بعد أن تقوم الجهات الحكومية بفهرسة الدفعة الحالية من مجموعات البيانات ذات الأولويات المحددة، وقبل تحميل البيانات على منصة دبي بالس. بالإضافة إلى ذلك، قد ترغب الجهات الحكومية في الرجوع إلى قائمة التحقق من معايير قبول نشر البيانات عند الامتثال لمعيار الفهرسة والتوقيع على بيان الامتثال.
مالك الوثيقة	مؤسسة بيانات دبي
التعريف	يكون للمصطلحات الواردة في هذا المعيار نفس التعاريف الواردة في قاموس مصطلحات دليل بيانات دبي .
الترخيص	نشرت هذه الوثيقة تحت شروط رخصة المشاع الإبداعي الدولية 4.0 من أجل تسهيل إعادة استخدامها من قبل الحكومات الأخرى والجهات الخاصة. وباختصار، هذا يعني أنه سيكون لكم مطلق الحرية في مشاركة المواد والتعديل عليها، بما في ذلك لأغراض تجارية، شريطة أن تقديم الضمان المناسب لمؤسسة بيانات دبي بصفتها المالك لها مع عدم الأخذ في اعتباركم أن مؤسسة بيانات دبي ستجيز استخدامكم لهذه المواد.
تاريخ الإصدار	الإصدار 1.2، الصادر بتاريخ 15 نوفمبر 2020.

نظرة عامة

تفصل هذه الوثيقة المعايير المستخدمة لتقييم ما إذا كان يمكن تحميل مجموعة البيانات ونشرها على منصة دبي بالس كبيانات مفتوحة أو مشتركة.

وهي تجمع بين المتطلبات الضرورية في جميع معايير الفهرسة ([التصنيف، أشكال البيانات، البيانات الوصفية وجودة البيانات](#))، وكذلك متطلبات الترخيص والتنظيم وإدارة الأذونات، وذلك لتمكين مؤسسة بيانات دبي من إجراء فحص الامتثال النهائي لكافة المعايير المطلوبة.

يمكن و يجب أن يكون عدد كبير من عمليات التحقق مؤتمتة ومنفذة من خلال المنصة عند تحميل البيانات عليها. وسيتم مع مرور الوقت إدخال المزيد من عمليات التحقق التلقائية للحفاظ على التوحيد ومراقبة الجودة، كما هو مبين في القسم الأخير. وإجمالاً، تغطي هذه الوثيقة ما يلي:

- [متطلبات قبول نشر البيانات](#)
- [الإجراءات الموصى بها](#)
- [قائمة التحقق](#) من معايير قبول البيانات
- دور زيادة [آليات ضمان الجودة المؤتمتة](#) بمرور الوقت

المتطلبات

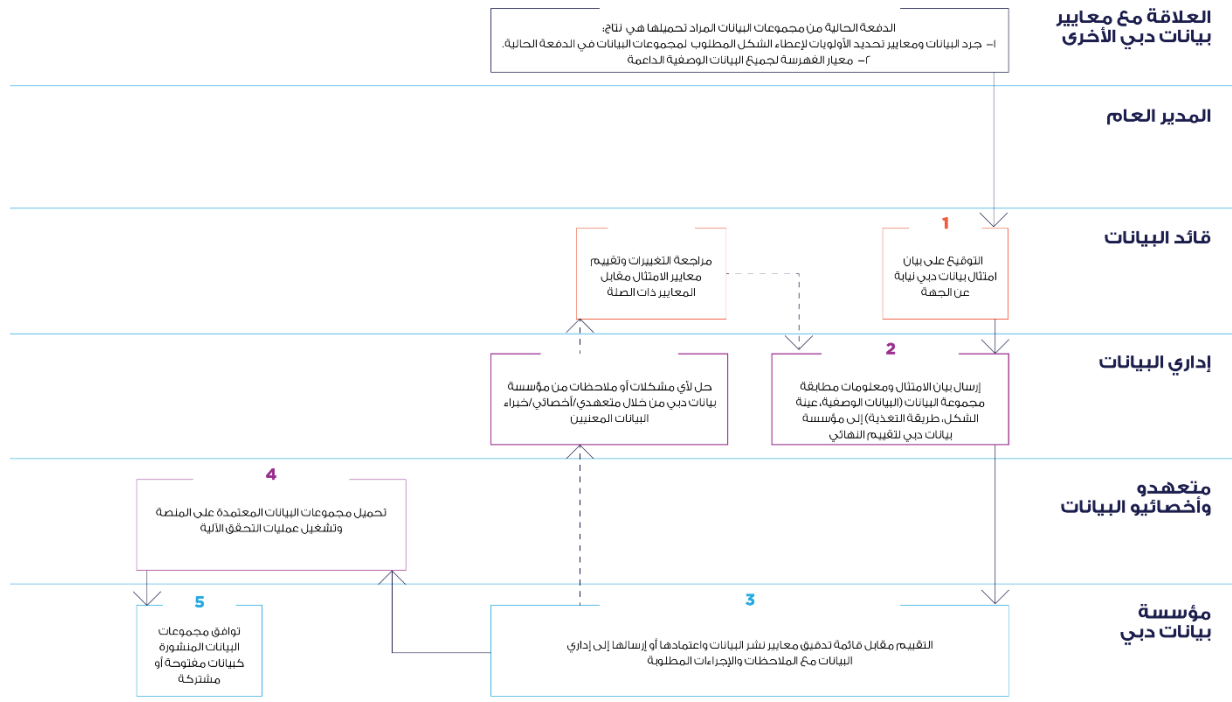
يجب تقييم كافة مجموعات البيانات المقرر تحميلها ونشرها على منصة دبي بالس في ضوء [معايير قبول نشر البيانات](#)، ويجب استيفاء كل معيار قبل أن يتم نشر مجموعة البيانات على المنصة كبيانات مفتوحة أو مشتركة.

الإجراءات

يجب إكمال عمليات التحقق المتعلقة بضمان الجودة على مستويات مختلفة – أي على مستوى الجهة، ومستوى المنصة، ومؤسسة بيانات دبي. وتتحمل مؤسسة بيانات دبي المسؤولية النهائية عن ضمان تلبية المتطلبات، وهذا هو محور هذه الوثيقة.

يشتمل كل معيار ذي صلة على تفاصيل المتطلبات المطلوب تلبيةها على مستوى الجهة، ويجب الوفاء بهذه المتطلبات من خلال الامتثال لمعايير [الفهرسة](#) والمعايير ذات الصلة. يوضح الشكل أدناه الإجراءات التي ستتبعها مؤسسة بيانات دبي ومنصة دبي بالس نفسها للتحقق من الامتثال قبل النشر:

- 1- بعد استيفاء متطلبات كافة المعايير ذات الصلة والتحقق منها واعتمادها داخل الجهة الحكومية، يقوم قائد البيانات بالتوقيع على بيان الامتثال لبيانات دبي نيابة عن الجهة (ترد تفاصيل ذلك في معيار الفهرسة).
- 2- يجب على إداري البيانات أن يجمع بعد ذلك كافة المعلومات ذات الصلة بمجموعة البيانات وبيان الامتثال ويرسلها إلى مؤسسة بيانات دبي للمراجعة والموافقة عليها.
- 3- ستقوم مؤسسة بيانات دبي بعد ذلك بالتحقق مرة أخرى (باستخدام [قائمة التحقق](#) من معايير قبول النشر) من أن جميع المتطلبات قد استوفيت، وعندها ستقوم مؤسسة بيانات دبي بأي مما يلي:
 - أ. اعتماد مجموعة البيانات للنشر
 - ب. إعادة مجموعة البيانات إلى إداري البيانات مع ملاحظات أو طلبات لإدخال الإضافات / التغييرات / التحسينات المطلوبة.
- 4- يجب تحميل مجموعات البيانات المعتمدة على المنصة والتحقق من استيفاء أي متطلبات محددة للمنصة.
- 5- بمجرد تحميل البيانات على المنصة، ستقوم مؤسسة بيانات دبي بإجراء مراجعة نهائية للتحقق من أن كافة البيانات الوصفية اللازمة لمجموعة البيانات وأذونات المشاركة صحيحة على المنصة، والتأكد كذلك من إمكانية نشر مجموعة البيانات وإتاحتها كبيانات مفتوحة أو مشتركة. وفي حال وجود أي مشكلات، يجب حلها مع إداريو المنصة وفريق مؤسسة بيانات دبي.



قائمة التحقق من معايير قبول البيانات

رقم نقطة التحقق	الوحدة ذات الصلة	المعايير	تم التحقق منه بواسطة
1-	الفهرسة	<p>التحقق من أن قائد البيانات قد أكد اقتناعه بأن كل مجموعة بيانات في الدفعة الحالية قد تمت فهرستها بشكل صحيح (وفقاً لوحدة الفهرسة من الدليل) وأنه قد وقع على بيان الامتثال لتأكيد ما يلي:</p> <p>أن لكل مجموعة بيانات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تصنيف خاص بها، وفي الحالات التي لا يكون فيها التصنيف مفتوحاً، يجب التأكد من توثيق الأساس المنطقي لذلك بوضوح مع توفير مجموعة بيانات مفتوحة مشتقة واحدة على الأقل (أو إيراد إيضاح لعدم إمكانية ذلك). • تقرير لتقييم جودة البيانات • عينة مجموعة بيانات نموذجية بالشكل المناسب • كافة البيانات الوصفية الأساسية كما هو مبين في معيار البيانات الوصفية • بيانات وصفية اختيارية سهلة الإضافة وملائمة • بيانات مرجعية محددة ومؤهلة ومجموعات بيانات السجلات الأولية إن وجدت <p>وأن التفاصيل المذكورة أعلاه:</p> <ul style="list-style-type: none"> • قد تم توفيرها من قبل شخص مؤهل وعلى دراية بالبيانات • تمت مراجعتها واعتمادها من قبل إداري البيانات. 	مؤسسة بيانات دبي
2-	التصنيف	<p>التحقق من أن كل مجموعة بيانات يراد تحميلها على المنصة لديها تصنيف واحد من الثلاث تصنيفات: مفتوحة أو خصوصية أو حساسة وأنه قد تم التحقق من أنها مطابقة تماماً.</p> <p>لا يجوز تحميل مجموعات البيانات السرية على المنصة.</p>	المنصة

رقم نقطة التحقق	الوحدة ذات الصلة	المعايير	تم التحقق منه بواسطة
3-	التصنيف	<p>في حالة تصنيف مجموعة بيانات على أنها مشتركة، يجب التحقق من توافر الآتي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • واحدة أو أكثر من مجموعات البيانات المفتوحة المشتقة (باتباع إرشادات معيار التصنيف)؛ أو • أسباب موثقة حول عدم إمكانية إنتاج مجموعة بيانات فرعية مفتوحة، وفي هذه الحالة يفضل إدراج مجموعة بيانات مشتركة ذات تصنيف أقل (خصوصية بدلاً من حساسة) بدلاً منها. 	مؤسسة بيانات دبي
4-	التصنيف	<p>بالنسبة للبيانات المشتركة، يجب التحقق من أن قائد البيانات لدى الجهة قد قدم الأسباب الموثقة لتصنيف البيانات (التي قد تكون مصنفة على أنها خصوصية أو حساسة أو سرية) وأكد اقتناعه بأن عملية التصنيف قد تمت وفقاً للخطوات من 2 إلى 5 من إطار التصنيف.</p> <p>يجب توضيح السبب الكامن وراء اختيار المستوى الحالي لتصنيف البيانات (خصوصية، حساسة أو سرية).</p>	مؤسسة بيانات دبي
5-	التصنيف	<p>بالنسبة للبيانات المفتوحة، التحقق من أن قائد البيانات لدى الجهة قد أكد اقتناعه بأن الشخص المناسب (الذي يفهم البيانات) قد اتبع استبيان تقييم المخاطر (الخطوتين 2 و 3 من معيار التصنيف) وأنه قد قام إما بـ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الإجابة بـ لا على جميع الأسئلة • الإجابة بـ نعم على بعض الأسئلة، لكنه إرتأى أن القيمة العامة للنشر المفتوح تفوق التأثير السلبي المحتمل، وقام بتوثيق هذا الاستنتاج <p>ويجب التأكد كذلك من إمكانية تحمل أي أثر سلبي محتمل تحدده الجهات الحكومية لمجموعات البيانات التي ترغب في تصنيفها على أنها مفتوحة.</p>	مؤسسة بيانات دبي
6-	التصنيف	<p>التحقق من عدم حظر مجموعات البيانات من النشر المفتوح لأسباب غير صحيحة. وتمشياً مع قانون بيانات</p>	مؤسسة بيانات دبي

رقم نقطة التحقق	الوحدة ذات الصلة	المعايير	تم التحقق منه بواسطة
		دبي، ينبغي أن تكون البيانات مفتوحة تلقائياً ما لم تكن هناك أسباب واضحة وموثقة تثبت أن النشر سوف: <ul style="list-style-type: none"> • يخالف القوانين الحالية • يهدد الأمن • يشكل خطراً بالغاً من حيث الإضرار بالخصوصية الشخصية أو السرية أو قدرة الجهة على أداء مهامها 	
-7	إدارة الأذونات	التحقق من أن مجموعات البيانات المصنفة على أنها مفتوحة لا تحتوي على أي معلومات يمكن أن تحدد هوية الأشخاص (إلا إذا كان هناك استثناء صريح، على سبيل المثال: للموظفين العموميين وتفاصيل وظائفهم، في إرشادات الخصوصية أو اللوائح).	مؤسسة بيانات دبي
-8	إدارة الأذونات	بالنسبة إلى البيانات المشتركة، يجب التحقق من أن اتفاقيات المشاركة القائمة داخل الجهة أو بين الجهة والجهات الأخرى قد تم توثيقها وفقاً لمعيار إدارة الأذونات وأن قائد البيانات على قناعة من أن الإرشادات قد اتبعت من قبل شخص مؤهل وعلى اطلاع بالمتطلبات.	مؤسسة بيانات دبي
-9	الشكل	التحقق من أن قائد البيانات قد أكد الآتي: <p>أ- أن لكل مجموعة بيانات عينة ذات شكل مطابق وأن هذا الشكل ملائم لنوع البيانات كما هو مبين في معيار الأشكال ويلبي كافة المتطلبات. وبالنسبة للبيانات التي تتوفر لها رموز تعريفية (بمعنى أن رموز التعريف الفريدة قد أضيفت تحديداً للسجلات أو الأشياء المتضمنة في البيانات)، يجب التحقق بوجه خاص من تضمين هذه الرموز التعريفية الفريدة بشكل مناسب في البيانات.</p> <p>ب- أن الأعمال المتصلة بتحديد أشكال البيانات قد أجريت من قبل شخص مؤهل بالقدر الكافي (من المحتمل أن يكون هذا الشخص هو إداري البيانات المختص) وتم التحقق منها من قبل إداري البيانات.</p>	مؤسسة بيانات دبي

رقم نقطة التحقق	الوحدة ذات الصلة	المعايير	تم التحقق منه بواسطة
10-	الشكل	التحقق من أن كافة مجموعات البيانات التي سيتم تحميلها على المنصة لها شكل محدد، والذي يجب أن يكون نوع معترف به من بروتوكول ملحقات بريد الإنترنت متعدد الأغراض.	المنصة
11-	الشكل	التحقق من أن مجموعات البيانات (أو عيناتها) قد تم توفيرها في شكل مفتوح قابل للقراءة آلياً، وملائم لنوع البيانات: <ul style="list-style-type: none"> • شكل نصي لقيم مفصولة بفاصلة (csv) للبيانات الجدولية • جسون (JSON)، اكس ام ال (XML)، تي تي ال (TTL)، آر اف دي (RFD) للبيانات المنظمة في شكل غير جدولي • جيوجسون (GeoJSON) أو كيه ام ال (KML) للبيانات الجغرافية المكانية • واجهة برمجة التطبيقات للبيانات اللحظية 	مؤسسة بيانات دبي
12-	الشكل	التحقق من أن مجموعات البيانات بشكل (csv): <ul style="list-style-type: none"> • تحتوي على صف عنوان يتضمن اسم كل عمود مستخدم • تنسيق التواريخ أو الأرقام باستمرار في جميع أنحاء الملف • لا تحتوي على صفوف فارغة أو صفوف تحتوي على خلايا ناقصة/إضافية • لا تستخدم أسماء العناوين أكثر من مرة في نفس الملف؛ • لا تتضمن أي تعليق أو نص توضيحي (الذي ينبغي أن يكون مدرجاً بالأخرى في البيانات الوصفية) 	المنصة
13-	الشكل	بالنسبة إلى البيانات المنظمة في شكل غير جدولي، يجب التحقق من توافر الآتي في مجموعة البيانات: <ul style="list-style-type: none"> • متوافقة مع معيار مفتوح موجود مسبقاً لعرض مثل هذه البيانات، مثل معيار تغذية حركة النقل 	مؤسسة بيانات دبي

رقم نقطة التحقق	الوحدة ذات الصلة	المعايير	تم التحقق منه بواسطة
		<p>العام لنقل البيانات (GTFS)، بوبولو (Popolo)، ومعياري نشر المهام (Schema.org)</p> <p>أو</p> <ul style="list-style-type: none"> تستخدم معياراً مفتوحاً قابلاً للقراءة مثل جسون (JSON) واكس إم إل (XML) وتي تي إل (TTL). تم توثيق هيكل هذه البيانات بشكل واضح وتم نشره جنباً إلى جنب معها تستخدم شكلاً مناسباً لإعادة الاستخدام بالنظر إلى طبيعة النطاق الذي تتصل به البيانات. 	
14-	الأشكال	<p>التحقق من توثيق الأساس المنطقي لاستخدام أي شكل غير مفتوح أو غير متوافق مع المعيار القياسي وأنه قد تمت الموافقة على هذا الشكل من قبل قائد بيانات الجهة.</p>	مؤسسة بيانات دبي
15-	البيانات الوصفية	<p>التحقق من أن مجموعات البيانات قد تم توفيرها مع البيانات الوصفية الشاملة التي تضم كافة حقول البيانات الوصفية الأساسية (كما هو محدد في معيار البيانات الوصفية)، وأن هذه البيانات الوصفية تضم أكبر قدر معقول من حقول البيانات الوصفية الاختيارية أو حسبما يتم الاتفاق عليه مع قائد البيانات/ مؤسسة بيانات دبي، وتضم كذلك حقول البيانات الوصفية لقطاعات محددة والتي سبق تحديدها من قبل قائد البيانات.</p> <p>بالنسبة لمجموعات البيانات المؤهلة كسجلات مرجعية، تحقق من أن الوصف الأساسي يحدد "السجل المرجعية" كجزء من النص.</p>	مؤسسة بيانات دبي
16-	البيانات الوصفية	<p>التحقق من توفير كافة حقول البيانات الوصفية الأساسية والتحقق من توافر الآتي:</p> <ul style="list-style-type: none"> أن الموضوع يستخدم مفردات القطاع العام المتكاملة 	المنصة

رقم نقطة التحقق	الوحدة ذات الصلة	المعايير	تم التحقق منه بواسطة
		<ul style="list-style-type: none"> • أن تاريخ بدء التغطية الزمنية يستخدم شكل التاريخ المحدد في المواصفة 8601 الصادرة عن المنظمة الدولية للمعايير • أن تاريخ انتهاء التغطية الزمنية يستخدم شكل التاريخ المحدد في المواصفة 8601 الصادرة عن المنظمة الدولية للمعايير • أن التكرار يستخدم مفردات دبلن الأساسية للتجميع والوصف والتكرار • أن الترخيص يشير إلى رخصة الامتثال • أن خرائط الشكل تتوافق مع بروتوكول ملحقات بريد الإنترنت متعدد الأغراض • أن اللغة تستخدم الأكواد الواردة في المواصفة 639 الصادرة عن المنظمة الدولية للمعايير 	
17-	البيانات الوصفية	التحقق من تضمين آخر ختم زمني محدث، والرمز التعريفي الفريد للمنصة وحجمها في البيانات الوصفية لمجموعة البيانات عند تحميلها على المنصة، والاستمرار في تحديثها بصفة مستمرة.	المنصة
18-	البيانات الوصفية	<p>التحقق من أن الجهة قد وضعت دورية للنشر لكل مجموعة بيانات وأن هذا التكرار متسق مع القيد المدخل في حقل دورية نشر البيانات الوصفية.</p> <p>يجب على الجهة التأكد من أن متعهد البيانات المعني قد:</p> <ul style="list-style-type: none"> • وضع جدول زمني مناسب لنشر لمجموعة البيانات • وضع تقويم لنشر مجموعة البيانات تلك • استحدث وظيفة خاصة أو عين شخصاً للاطلاع بمسؤولية نشر مجموعة البيانات في ذلك التاريخ <p>وأن مجموعة البيانات هذه قد تمت مراجعتها واعتمادها من قبل إداري البيانات وتؤكد له أن الجدول الزمني للنشر مناسب ومتوافق مع حقل البيانات الوصفية للتكرار.</p>	مؤسسة بيانات دبي

رقم نقطة التحقق	الوحدة ذات الصلة	المعايير	تم التحقق منه بواسطة
19-	الترخيص	<p>التحقق من ربط مجموعة البيانات بترخيص الامتثال في حقل البيانات الوصفية للترخيص الذي يجب أن يكون:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ترخيص بيانات دبي المفتوحة لمجموعات البيانات المصنفة على أنها بيانات مفتوحة • ترخيص بيانات دبي المشتركة لمجموعات البيانات المصنفة كبيانات مشتركة <p>إذا اقترحت الجهة بعض التراخيص الأخرى، يجب التحقق من توثيق سبب هذا الاقتراح بشكل صحيح وبما يتماشى مع سياسة مؤسسة بيانات دبي.</p>	مؤسسة بيانات دبي
20-	جودة البيانات	<p>التحقق من وجود تقرير مستوفى بواسطة متعهد البيانات لتقييم جودة البيانات لكل مجموعة بيانات وأن هذا التقرير يحتوي تفاصيل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الجودة الحالية في ضوء كل توصية في معيار جودة البيانات و خطة توضح كيفية تلبية متطلبات التوصيات وماهية التوصيات التي سيتم الوفاء بها في المستقبل والمواعيد المقررة لذلك. 	مؤسسة بيانات دبي
21-	جودة البيانات	<p>التحقق من مراجعة تقرير تقييم الجودة واعتماده من قبل إداري البيانات وقائد البيانات</p>	مؤسسة بيانات دبي
22-	جودة البيانات	<p>التحقق من استيفاء متطلبات جودة البيانات الإضافية لبيانات السجل المرجعي</p> <p>على وجه الخصوص ، مدى مزامنة إدراج البيانات المرجعية من الجهات المختلفة، والقيام بالفحوصات الدورية حول مدى توحيد معايير جودة البيانات، والمدخلات من المشاريع الجارية الذي تؤثر على السجلات المرجعية (مثل DubailD ، Blockchain ، المبادرات الاتحادية ، إلخ) ...</p>	مؤسسة بيانات دبي
23-	التغذية/التحميل	<p>التحقق من أن الجهة قدمت تفاصيل طريقة تغذية/تحميل البيانات وأن إداري البيانات قد أكد استيفاء معيار تغذية/تحميل البيانات.</p>	مؤسسة بيانات دبي والمنصة

الأتمتة مع مرور الوقت

يجب أن تكون المنصة قادرة على تنفيذ عمليات التحقق المذكورة تلقائياً في مرحلة تغذية/تحميل البيانات وقبل نشرها، ومع ذلك ينبغي رصد العديد من عمليات التحقق هذه مع مرور الوقت. على سبيل المثال، يجب أن تكون المنصة قادرة على تقييم ما إذا كانت البيانات يجري تحديثها وفقاً للتكرار المذكور وتقديم تنبيهات أو إشعارات حالما تصبح البيانات قديمة أو غير محدثة.

ومع مرور الوقت، ينبغي أن تكون هناك عمليات تحقق مؤتمتة إضافية أخرى، خاصة فيما يتعلق بجودة البيانات، على سبيل المثال، إدراج عمليات تحقق مقابل مخطط مقروء آلياً والتحقق من صحة المنشأ (إذا تم توفيره باستخدام معيار قابل للقراءة آلياً).